



# U' SCIALLI

Commedia tragicomica in due atti di Mauro Italia  
*Musiche originali di Antonio Zappalà (Zeta) e Mauro Italia*

Liberamente ispirata a "U sapiti Com'è" di Francesca Sàbato Agnetta

## PERSONAGGI

Cola  
Zà Gati  
Gaetano  
Mara (moglie Gaetano)  
Vennira  
Zà Pidda  
Zà Nina  
Sisidda  
Garzone  
Ragazzo

Copyright © 2018  
Mauro Italia • Augusta Sr • Via L.Pirandello, 68  
Cell. 330/832156 • E-mail: [mauroitalia@loudness.it](mailto:mauroitalia@loudness.it)  
**Posizione SIAE 148977**

TEATRO STABILE DI AUGUSTA  
Il PICCOLO del Teatro Stabile di Augusta

Stasira vaiu a curriri cò ventu, a grapiri li porti di stà storia, di Cola e di so mamma cà lu fici, cù cori e cù la vampa di l'amuri. E' poviru ma di cori è riccu assai, e a mamma so nunnu voli lassari mai, ci dicuno che è tardu e un pocu lu è... lu chiamanu tutti "u sapiti com'è". Ma iddu resta attentu e scurre a vita, e curri, curri sempri cù lu ventu in cerca di la paci di un mumentu. Voli spaccari lu cielu ppi fari chioviri amuri. Rapi li pugna e cunta li ita, restu ccù sugnu Cola Culicchiu e scurru la vita.

## ATTO PRIMO

*All'apertura del sipario zà Gati e seduta in scena, una casetta rustica con al centro una cappella con un'immagine sacra, è paralitica, tiene uno **sciale** scuro sulle gambe e recita il Santo Rosario.*

Gati Ave Maria piena di grazie..... (ripetutamente)

Cola (entra ansante, trafelato, pallido. Butta in un'angolo un cesto con biancheria raccolta male. Malvestito, si asciuga il sudore con il dorso della manica, parla con voce strozzata.) Si venunu finu a ccà, a pitrati i pigghiu (esce dalla tasca dei sassi) Figghi i buttana...

Gati Cola! ma chi paroli su chisti?... Maronna Santa ! Ma chi ti ficiru figghiu ! Veni ccà... diccillu a matruzza tua... avanti parra.

Cola (con voce lamentosa, e sempre pronto a lanciare i sassi) M'hannu buffuoniato a mamà...m'hannu fattu disfizzari... m'hannu tiratu i petri... ma si turnunu, ci spaccu a testa ccù nà pitrata... Figghi i b.....

Gati Attonna... ti voi calmari uora... e cunta chi ti successi ? Parra ccà to matruzza!

Cola Lavai li robbi... poi li stinnia a lu sulì... Vossia avia dittu " nun lassari li robbi vagnati ccà poi fetunu... torna ccù la truscia asciutta"... E' veru?

Gati Certu cà è veru...e poi?

Cola Matruzza lu ventu... i robbi asciutti si li purtava u ventu... e iu comu ci ieva appressu a chiddi asciutti senza fari abbulari li robbi vagnati ?

Gati Cà ci mittevutu li petri di supra e li firmavi.

Cola Li petri sunu nò ciumi... comu ci puteva iri iù... i picciotti dicevunu – Curri Cola nun viri cà lu ventu si porta li robbi? – Chi siti babbi ci diceva iu – U ventu chi è latru? U ventu si porta i robbi sciuscianduci di cca, e poi mi li riporta susscianduci di ddà... lu nun mi pozzu moviri... la mamma nun voli...-

Gati Ma figgi miu iu t’hava dittu...

Cola U sacciu chi m’avia dittu vossia! Ora cchi fa... ci duna ragioni a iddi?

Gati No...no... Ma...

Cola U sapi... ù sapi chi dissi la zà Nzula passannu? Dissi: - Ccà lassatulu stari... ‘U sapiti com’è...- Picchi comu sugnu mamà? Picchi mi dicunu tutti di sta manera? Picchi mi fici accussi vossia?

Gati Sì... comu ti fici Diu !

Cola Diu? Picchi iddu po’ fari figghi! Diu è masculu. Vossia macari mi fa ridiri... La zà Nzula dissi macari: - povira Donna Gati... c’ava accumulattiri ccù figghiu comu a chistu – Nun sugnu nu bonu figghiu! Nun fazzu tuttu chiddu ccà mi dici?... Mi dici: - scupa Cola... - e iu scupu...Mi dici: - ammogghia lu cuttuni Cola – e iu l’ammogghiu... si puru vossia si metti contru di mia... Chi haiu a fari iu? Chi haiu a fari.. mamà?

Gati No...no...tu si u figghiareddu dà matruzza tò.

Cola Mamà!

Gati Chi voi?

Cola Nautra cosa mi dissiru...

Gati e tu dimmilla!

Cola Sì ti la dicu.... Chianciu... No... oggi no... Picchi oggi haiu già chiangiutu... vabbè chiangiu dumani...! Dici...dici... Si la morti avissi l’occhi... si l’avissi purtatu. (*piange*) Eccu ora chiangiu.

Gati Nun chiangiri.... Nun chiangiri figghiu. La morti chi è dannu? Quannu a lu Signuruzzu ci fa cori di viriri unu di li so figghi... lu chiama... e lu porta in Paradisu.

Cola Ora a mmia si mi chiama... nun ci dugnu cuntutu. Ci dicu: - Diu...haiu a cchi fari – scupu e ci fazzu dari i cianchi.

Gati Avanti ora cuntamu li robbi.

Cola Giusti sunu...ci mancunu sulu chiddi ccà si purtau lu ventu.

Gati Ah...Signuruzzu...nà cruci mi dastuvu...ma pisanti assai.

Cola Mamà haiu fami

Gati E lu pani nun tu purtasti?

Cola Mi lu scurdai nintra la cascìa... mentri lavava mi vinni fami e pinsai... uora ci lu cercu a lu Patri nostru...

Gati E chi ci trasi?

Cola Dissi: - Patri nostru ccà si nto celu... datimi oggi lu pani quotidianu ccà Cola su scurdau ntò cantarunu... *(alzando la voce)* Datici lu pani a Cola!...A Cola!

Gati Ah! Marunnuzza mia!

Cola Mamà ittava vuci picchi lu Patri nostru stà luntanu e nun mi senti *(gridando)* U pani ccà iaiu fami. Li piccioti si misiru a ridiri... mi dissiru babbu e mi tirarunu li petri... ma qualchi vota... si li capitu... cciu rumpu a testa a pitrati... figghi di buttana.

Gati Cola uora basta!... Pensa ccà lu Signuri ti viri e ti senti!

Cola Mi senti? Minchiuni... pi darimu u pani nun sinteva... bellu Signuri!

Gati Ah si nun fussi ,nchiuvata nta sta seggia.. non avissi bisognu di tia ppi fari li cosi di sta povira casuzza.

### Sisidda e detti – scena seconda

Sisidda *(entra portando anche lei della biancheria e una corona di foglie)* Cola... Cola... Vossi binirica zà Gati.

Gata Santa e bona figghia!

Sisidda Purtaì li robba chi lassau Cola... e sta curuna

Cola lu la fici... e poi li robbi nun mi li scurdai...fu lu ventu ccà....

Sisidda Lu ventu ? ma allura si babbu veru? *(dolcemente)*

Cola Avanti Sisidda aiuta a Cola a mettiri a curuna *(prende una sedia, la porta sotto la cappelletta, sale, Sisidda l'aiuta e Cola ride per il solletico)* Ah! Ah! Ah! Mi cattigghiu!.

Sisidda Avaia spicciti.

Cola U viri cche bella... *(si avvicina e accarezza in faccia Sisidda)*

Sisidda Ma chi ti pigghiò?

Cola T'accarizzu! Hai la pelli liscia e frisca... Cola ti voli beni.... Tu mi buffunii...veru? ... e si bedda... Mamà è veru ccà Sisidda è bedda?

Gati Certu figghiu miu...ma non è giusto diricillu!...

### **Donna Pidda detti poi la zà Nina – Scena Terza**

Pidda *(parla con l'esterno)* Un mumentu...un mumentu zà Nina... Nun pricipitamu li cosi.

Cola *(si avventa con le pietre in mano)*

Sisidda Ma allura si Pazzu? C'ìa voi finiri ccu sti petri?

Gati Cola!

Sisidda Vossia sabbenerica zà Gati *(esce...ma Cola la tira)*

Ma picchi mi tiri...unni mi voi purtari?

Cola Ti portu d'abbanna...Cola ti voli beni.

Sisidda Bhi! Patri Figghiu e Spiritu Santu...ma allura si babbu pi daveru *(esce)*

Pidda Donna Gati...Ciaiu a parrari di primura!

Gati Cola pensa a lu cuttuni... Assittativi.

Pidda Nun vegnu ppi mia... mi manna a zà Nina.

Gati E nun puteva venuri idda? Chi è cosa seria?

Pidda Seria?... serissima. Si tratta di vostru figghiu:

Gati Cola?

Cola E sempri a mia?...tutti cosi iu fazzu?

Pidda No...no... di vostru figghiu Gaetanu.

Gati Eccu...Cola guai nichì....Gaetanu u ranni... guai ranni... chi c'è? Chi successi?

Cola *(siede sulla panca assorto)*

Pidda Chi successi? Cà iucannu, iucannu cù Mara... finiu ca si ficiru u ficu... Capistuvu?

Gati Ma chi dicitì!...Gaetanu?...

Pidda Gaetanu...Gaetanu.... Si maritau senza sinnucu e senza parrinu.

Gati            Gaetanu ? ma iddu voli a Vennira...chidda è viduva... e iu nun vosi... u sapiti...successi l'infenu, ma iddu mi dissi ccà avevunu finitu tutti cosi... si seppi macari ccà nun era veru... capiti? Chidda e donna cà l'omini l'afferra ccù li manu e ccù l'ugna...uora mi parrati di Mara...nun po' essiri!

Pidda            Nun mi cririti...aspittati... Zà Nina vinissi vossia... nun ci criri!

Nina             (furente) Donna Gati nn ci criri? Veru è? fussi cosa da nn cririri, Dumannaticillu a vostru figghiu Gaetano... Signuri mio, avia nà niputi cà era un ciuri, crisciuta cu cuttuni e bambaggia, taliannula ccu l'occhi da Maronna... e vostru figghiu... Gaetanu... ha disonurau... ppi quannu è veru Diu ci mangiassi lu cori a muzzucuna...

Gati             Ppi carita za Nina... nun faciti accussi... sugnu vecchia e malata! Comu fù cco sapistivu?

Pidda            e iu cca ci purtai lu matrimoniu ccu Don Turiddu aballa aballa... nà fortuna

Nina             Autru chi fortuna... casa... putia doti e giardinu... beddu sistimatu

Pidda            Nenti... nun lu voli.. nui a diri si, idda a diri no... alla fini chiangennu si cunfisso..." Chiddu c'avìa... nun l'hai cchiù"

Gati             Santa Vergini... Ma comu... Mara ccà nn ci veni... Gaetanu mancu ci passa da vostra casa... nun ci metti peri

Cola             I peri nooo... ginocchia, pusi e... però sulu di notti.

Gati             I ginocchia?

Pidda            Sulu di notti? Ma cchi voi diri?

Nina             Muta...muta fallu parrari cca iddu e vucca dà virità.

Gati             Nun ci dati cuntù... U sapiti com'è..

Cola             U sapiti com'è... U sapiti com'è... comu sugnu mamà? Sugnu comu mi fici vossia. lu sugnu profeta.

Nina             Certu Cola... si nu beddu figghiu, ma ora parra cchi voi diri?

Cola             L'otra notti vitti a Gaetanu... mè fratuzzu... cà acchianava supra la so casa... azziccanu li peri ntè puttusa.

Nina             Pi chistu u muru pari na gruviera...puttusa puttusa

Cola             Acchianò finu a supra u tettu... ccù li ginocchia... poi mi visti e mi dissi – Mutu e vatinni! Stai aggiustannu u tettu cà è tuttu sfunnatu, e iu ci dissi "i tetti

di notti si consunu...?” e fici finta di iriminni... poi m’ammucciai...e vittu cca livava i canali... unu a unu...

Nina E menu mali cca m’aggiustò lu tetту.

Pidda Sintistuvu ?

Nina E ancora nun finiu!

Gati Picchi... c’è autru ?

Nina Certu... Gaetanu, dopu tantu amuri, tanti smanii, tanti pazzii... nun si fa viriri cchiu.

Pidda Accussi dissi Mara

Nina Dici cca avi a parrari ccù vui... Dici...Dici... e nun fa mai nenti! Pi fari u dannu ha statu bravu... e uora chi ci pari cca si ni nesci accussi ?... Apprufitta picchi semu fimmini e nun’ha firamu cu nà tumpulata ha ghittallu nto fiumi.

Gati Nun parrati accussi....ppi l’amuri di Diu.

Pidda A Diu lassatulu nta paci. Chisti su cosi cà sanu abbissari... sanu a maritar ppi subbitu.

Gati Nta sta casa ci sunu sulu galantuomini

Nina Sanu a maritari

Gati Vui ccu una manu e iu ccu centu.

Pidda Prima di subitu.

Nina Parramu ccu vostru figghiu?

Pidda Ci parru iu... lassati fari a mmia.

Gati Ci parra ccu ci havi ha parrari. Iu, so matri. Cola o chiama a tò frati.

Cola *(mostrando la mano con il cotone raccolto)* Nun pozzu.

*( entra il garzone )*

Garzone Zzà Pidda, a putia è china e vossia sa spassa ?

Pidda Passa avanti...ca uora vegnu. *(garzone via)*

#### **Gaetano e detti – Scena Quarta**

Gaetano Baciamu li manu... Sabbenerica Mamma.

Nina Quannu mi ni vaiu cca è megghiu!

Pidda            Mi ni vaiu macari iu...cca è megghiu... beddu spicchiu di mennula!

Gaetanu        Ma chi ci pigghiau... i muzzicarù i lapuna?

  

Gati             Gaetanu... nenti sai?... Dicu a cuscenza pulita l'hai?

Gaetano        Nun capisciu cchi voli diri vussia ccù sti paroli.

Gati             Nun capisci?... nunn'ha capisci a dà povira fimmina?... U sai cà sa crisciutu a so niputi spaccannusi pusa e schiena supra a pila?... Nun ha capisci veru? U sai cà uora cia tocca maritalla cà vergogna. U sai o no?... picchi tu ora tà mariti veru? Subitu spatti.

Gaetano        (arrogante) Certu dumani cà matinata... ma ci pari cca sugnu babbu?... ci pari cà sugnu Cola?

Cola            E iu cchi centru uora? Sempri ccu mia sa picchia.

Gaetano        Ma chi diciti matri?

Gati             Dicu chiddu cca diri na matri...

Gaetano        Si mi diceva si ppi Vennira... stu dannu nun succireva.

Gati             Bedda fimmina è Vennira... na carusa da maritu avia assiri bianca e pulita comu a nivi. Ma uora chisti su tutti discussi pessi. ( alza la voce) Ti l'ha maritari...puntu.

Gaetano        Nun faciti vuci...cà a genti senti.

Gati             Magghiu ccà sentunu...hanu a sapiri ccà na me famigghia cu rumpi paga. Ora o pigghia a Mara e pottimilla ccà.

Gaetano        A pigghiari a Mara?... maritati... subitu... a chi era babbu... matri ci haia dittu ccà iu nun sugnu Cola

Cola            Attonna parrinu e sciuscia... Gaetanu iu sugnu megghiu di tia...i peri i tegnu nterra e supra li tetti che ginocchia nun ci vaiu...iu nun fazzu chanciri a mamma. E nun sugnu babbu.

Gaetano        Ci dicissi a Za Nina cà u tempu ripara.

Gati             U tempu ripara?... aspittasti ha fari dannu? No... e uora nun aspetti pi riparari. Puntu.

Gaetano        E virgola... Matri iu sugnu nu bravu carusu... ma peri nta faccia nun mi ni fazzu mettiri.

Gati             I peri nta faccia ti mittisti sulu...ora ripara e fai u tò duviri... Gaetanu, sugnu vecchia e malata e nun vogghiu chiuriri l'occhi cu rimorsu ca mi mancia a



cuscenza. E se nun ti basta... io to matri t'haia crisciuto... ti fici omu... sula comu n cani... surannu e travagghiannu senza maritu e senza aiutu di nuddo... e vogghiu accusi.

Gaetano Matri li cosi fuzziati nunn'arrinesciunu mai!

Gati Ora o vasa a manu da Za Nina, pigghia a Mara e portala ccà.

Cola prende Gaetano e con forza lo spinge verso l'uscita

Gaetano Babbu nun mi tuccari!

Gati Lassulu stari e vattinni.

Gaetano Cià fazzu pagari chista.

Gati Tu ha pagari no iddu... vattinni.

Gaetano Ma alla fini si unu sbagghia... sbagghia!..chi fici ccù Mara l'ha sfurzai? No! Chiddu cà fici iu... u fici macari idda...e uora pagu sulu...matri... iu catina o coddu nun ni vogghiu. A Mia ccu mi paga...Iddi?

Gati I tò figghi...quannu u Signuri ti li manna.

Gaetano i mo figghi...? A mia mi stanu trattannu comu un picciriddu.

Gati E Allora? Pi mia si sempri picciriddu... finiscila ora... prima iu era tò patri e ti fici a vuci rossa... Ora sugnu to matri vecchia e malata... i me peri sunu ormai nintra la fossa.

Cola Chi dici mamà... i to peri sunu cca vicinu a seggia.

Gati Gaetanu... nun mi dari colliri! U sai lu me cori è comu nvecchiu orologiu... batti batti e batti...camina camina camina...avi assai cà camina... basta picca e si ferma ppi sempri.

Gaetano *(in silenzio e con la testa bassa esce di scena)*

### **Gati e Cola – Scena Quinta**

Cola *(Cola ha finito di avvolgere la matassa di cotone che si imbraglia sulle sue dita)* Mamà... viri che bella...m'abrugghiaiu i irita... chi ffa pozzu moriri?

Gati Ma chi dici...

Cola Mamà... picchi ci dicisti a Gaetanu cà avevi un orologiu nto cuore?

Gati Nenti figghiu beddu...nun su cosi ppi tia... ti cunfunnunu a testa senza ragiuni.

Cola Veru è mamma...mi cunfunnu tuttu...sti paroli nintra a me testa furrianu girunu e mmammaraggiu.... Comu si li susciassi u ventu...fanu fffff fffff e mi scappanu di la vucca comu vonu iddi...no comu vogghiu iu! Picchi mamà?

Gati Picchi accussi voli Diu

Cola Mizzica però ...ma quantu cosi voli Diu?

Gati E quante ancora ni vorra...

Cola Booooh! E chissacciu ! Ora dicu... comu fa a sapillu vossia cà Diu voli ancora cosi... nunnu viri mai.

Gati Senti Cola...to frati Gaetano...ora si marita

Cola Biii chi bellu...ni mangiamu i dolci... dolci... v`a chiddi co zuccheru... i cunfetti chiddi ca mennula... unni su misi mama? Ni vogghiu assaggiari unu.

Gati E quannu si marita... Mara veni cca a stari cu nuautri... e diventa to suruzza.

Cola Mara addiventa me soruzza?

Gati Si figghiu

Cola Mamma chi veni a diri maritarisi?

Gati Vuol dire vulirisi beni.

Cola Allura iu sugnu maritatu cu vossia?

Gati No iu sugnu to matri.

Cola Allura ccu Sisidda sugnu maritatu... a vogghiu beni assai... stanotti mansunnai... fici nsautu ppi pigghialla.. sbattii a testa nto lettu e mi fici nu ccuccuruni tantu.

Gati Lassa stari sti cosi cà nun sunu ppi tia... Senti figghiu...iu sugnu vecchia...

Cola Vossia nunnè vecchia... e sulu... ranni e iu a vogghiu beni assai (*l'abbraccia*)

Gati Quannu nun ci sarò più...promettimi...

Cola Nooo! Si vossia si ni va...mi nni vegnu macari iu

Gati Figghiu ... quannu Diu chiama...

Cola Voissia nun c'iarispunni... ci diciti "lu iaiu un figghiu ca... sapi lavari... sapi scupari... Ma senza di mia nun ci sapi stari...Chiamati ha iddu cà vi scupa u paradisu..." unfennu no... mi scantu.

Gati Cola...senti a to matruzza... quannu ti dirannu "a to matruzza è in paradisu..."

Cola Mamà...chi fa mori uora?

Gati No...no ca nun moru ora...nun ti scantari, ma si succeri ed è veru cca mi voi beni, tu nun chianciri... a pinsari...a mamma uora è cuntenta...è ccu Diu e mi talia.

Cola E vossia mi talia sempri?

Gati Sempri...e riru ccu l'angili... e tu assiri cuntentu... picchi senti chi ti ducu.... Ppi li vivi si chianci... e ppi li morti si riri... i morti stannu in paci.

Cola Allora si vossia mori... iu riru?

Gati Sicuru

Cola si... iu riru cu la ucca... ma u cori pigghia e chianci sulu.

Gati Allora tu ha fari sempri chiddu ca ti dici to frati e to soru... accussi comu fai ccu mia... mi lu prometti?

Cola Si... ti lu primettu.

Gati E uora ni dicemu lu Santu Rosariu... Ave Maria, china di grazi...

Cola Di Grazi...

**entrano Gaetano e Mara (Scena Sesta)**

Gaetano Trasi Mara... chi è?... t'affrunti di me Matri? *(la tira verso la madre)*

Gati Figghi mei... viniti... nun si va contru li liggi di Diu... ma siti picciotti e li piccati d'amuri Diu li pirduna...chiddu ca successi... successi... cuminciati tutto d'accapu... vultivi beni... mittitivi in grazia di Diu...e dati a sta vicchiaredda u piaciri di viririvi filici... Veni figghia...avvicinati...

Mara *(Si avvicina...si inginocchia le bacia le mani e piange)*

Gati Nun chianciri Mara... chistu è ghiornu di cuntintizza.

Cola Mamà... Mara chianci picchi Gaetanu ci rumpiu u tettu.

Gaetano *(Si inginocchia )* Mamà mi pirdunasti?

Gati Si figghi... è Diu ca v'è perdunatu... itivinni in chiesa

*(baciano le mani a Gati ed in silenzio mano nella mano escono)*

Gati *(intona una dolce nenia)*

Canzone: **Ninna Nanna** (voce: Sabrina Russo)

**Fine Primo Atto**

“ U Scialli “ di Mauro Italia

**ATTO SECONDO**

**Pidda e Garzone – Scena Prima**

- Ragazzo      Za Pidda... a brocca è vacanti e a panza macari.
- Pidda         Na vita ci voli pazienza... a iatta piscialora a fattu i iattareddi orvi.
- Ragazzo      Za Pidda... ma cam'affari a mammà mi dissi c'avemu a mangiari
- Pidda         Senti Picciriddu... uora mangia e vivi. lu aiu a chi ffari... sugnu sula e non c'arrivu a fari tutti cosi.
- Ragazzo      E u babbu di Cola chi fini fici? Nun vinni a putia chi fici sa caliau?
- Pidda         E lassatulu stari a du poviru figghiu... So matri a Za Gati e malata gravi... stanotti ci ficiru a nuttata... Gaetanu e fora cò carrettu... e Cola... c'affari Cola, confusionsi. Ora aspettu Vennira ppi darimi na manu ntà putia.
- Ragazzo      E iu ppi manciari chi fazzu aspettu a Vennira? ... Picchi nunnà chiuriti sta putia.
- Garzone      (*entrando*) Salutamu zza Pidda... Mi manna Don Ciccio u'muraturi, voli tri anciovi pigghiati do mezzu da lanna... na vastedda di pani e menzu litru di vinu... Dici si l'anciovi sannu di lignu... nun ci paga.
- Pidda         See!!! E chiddi cà sannu di lignu...chi fa mi manciu iu?
- Garzone      E chi mi cunta a mia...
- Pidda         S'apprufittanu picchi sugnu sula nta putia.
- Garzone      E picchi nun si pigghia n'aiutu.
- Pidda         Ca quali...nuddu voli travagghiari... venunu tardu e si ni vanu prestu... si ci cercu u pumaroro ppa salsa... m'arrispunnunu... e chi sugnu cucineri... ci dicu scupa... e chi sugnu scupaturi... lava i piatti... chi sugnu sguattiru...Sula vogghiu stari... m'ammazzu di travagghiu... ma saziu nun ci ni dugnu.
- Garzone      Vi mettunu i peri supra a facci picchi siti fimmina sula.
- Pidda         Vatinni va... e senza alliccari l'anciovi... ca a don Ciccio ci piaciunu co sali di supra.
- Garzone      Za Pidda ma picchi vi chiamanu Strega?

Ragazzo A chimunu strega picchi sapi fari i majarie.  
 Garzone Ma allura nunn'è strega ie majara... si fussi straga facissi...  
 Ragazzo Chi facissi?  
 Garzone I stregherie.  
 Pidda Ah si fussi strega... ci facissi a qualcunu qualchi majaria... itivinni tutti e ddui.

### Cola e detti – Scena Seconda

Cola *(entra, tristissimo, confuso, pensieroso)* Za Pidda!...za Pidda!  
 Pidda Cola...menu mali cca vinisti..... comu sta to matri... megghiu? Mettiti n'mantali e datti versu ca iu nun ma firu cchiu.  
 Cola No... iu haia turnari nti me matri.  
 Pidda Si senti mali?  
 Cola E cchi sacciu iu...macari haia chianciutu...  
 Pidda Cola tu nunn'ha chianciri cà fai scuraggiari a to matri.  
 Cola Za Pidda iu...sapiti chi fazzu...m'ammucciu e chianciu.  
 Pidda E picchi vinisti allura?  
 Cola Mi manna a zza Nina... voli nà buttigghia di acqua biniditta.  
 Pidda Ma allura sta peggju?  
 Cola No... ma matruzza bona sta... havi sulu l'occhi chiusi...e trema tutta... ci misimu na cuperta finu a testa e trema u stissu. Idda trema e iu chianciu.  
 Pidda Ma c'affari cu l'acqua biniditta  
 Cola U miraculu... iu ci dissi a lu Signuruzzu... si faciti stari bona a me matruzza vi portu un ciru ranni quantu a mia.  
 Pidda Povira vecchia... chi sa teni a fari lu Signuri  
 Cola *(arrabiato)* Sa teni pi farici a matri a Cola... nun fa nenti si è malata...nun po' travagghiari...travagghia Cola... e se lu Signuruzzu nun ci fa lu miraculu... invece di priarlu... iu ci dicu... ci dicu...u sacciu iu a poi chi ci dicu.  
 Pidda Mutu Cola! Chi su sti discursi...u Signuri ti castiga  
 Cola E chi m'anterezza... *(sbatte arrabiato e scappa)*

### Pidda e Vennira poi Gaetano – Scena Terza

Pidda           *(sistema in giro)*

Vennira       *(entrando)* Salutamu zza Pidda.

Pidda           Menu mali ccà vinisti... dammi na manu cà sugnu stanca.

Vennira       Haiu vistu a Cola ... pareva siddiatu

Pidda           Havi so matri ca si senti mali... dici cà trema e iddu chianci

Gaetano       *(arrabiato entra e guarda Vennira che è di spalle)* Vennira!

Vennira       E semu chiu assai

Gaetano       Chi vinisti a fari cca?...si po' sapiri?

Vennira       Vinni a fari chiddu cà mi pari e piaci

Gaetano       Vennira...bada a comu parri...

Vennira       Parru comu vogghiu.

Gaetano       Arricoghiti a casa...

Vennira       Arricoghiti tu a casa...e dacci versu a to matri cà è malata

Gaetano       Me matri ? chi è malata?

Vennira       Fai finta di nun sapiri nenti?

Gaetano       Nenti sacciu... sunu du iorna ca sugnu fora casa cò carrettu... du notti senza dormiri p'arrivari chiu prestu... appena arrivatu vinni ni tia...e mi dissiru ca eri cca.

Vennira       E si sugnu ccà

Gaetano       A casa vattinni moviti.

Vennira       Cummana a to mughieri...

Gaetano       Vennira cerca di finilla ...nun mi fari nesciri pazzu.

Vennira       Vatinni e nun mi incuitari...cercati a to mughieri.

Gaetano       Stai attenta Vennira... viri cà nunn'arrispunnu di mia

Vennira       fai chiddu cà voi... a mia numm'anteressa... Chiuttostu vatinni ni to matri... pi fozza ma fari parrari?...vatinni ti dissi.

Gaetano       Iu di cca nun mi movu!

Vennira       Iaiu a ch'iffari ca za Pidda.

Gaetano       Nun mi movu... nun ti lassu cca a fari a civetta cu libertà. M'avvilinu lu sangu chiassai di quantu l'haiu avvulinatu.

Vennira       To matri sta murennu...vattinni

Gaetano       Cca mi stiau.

Vennira      Ma alla fini si po' sapiri chi voi di mia?... Ma cu quali dirittu parri... Cu si? Me frati...me patri... me maritu...si po sapiri ccù schifiu si?... e finiscila ca mi urtasti... fatti l'affari dà casa to... pensa a to matri cà è malata assai... Poi c'è to muggieri... ti la pigghiasti cu tanta amuri cà mancu aspittasti lu jornu do matrimoniu.

Gaetano      (*l'afferra violentemente*) Muta tà stari e veni o ti trascinu finu a casa.

Vennira      Pi l'amuri di Diu ..Lassami!

**Canzone: Ma chi voi tu di Mia** (cantano: Vennira e Gaetano)  
(Nel intermezzo musicale Gaetano e Vennira Ballano appassionatamente)

### Mara e detti – Scena Quarta

Mara            (*Entra, vede Vennira e la collera l'acceca*) M'ommagginava cà erutu in buona cumpagnia.

Gaetano        (*scuotendola*) Chi vinisti a fari ccà...passa pà casa!

Mara            Chi bedda facci hai?...spatti m'addumanni... t'avemu aspittato comu u missia...vittimu u carrettu e tu nun spuntavi... ie spuntai iu.

Gaetano        Tornatinni a casa...u sai cà nun ti pirmettu!

Mara            E tu veni ccù mia.

Gaetano        U sacciu iu chiddu c'haia fari... nun mi fazzu cumannari di na fimmina.

Mara            Alla fini sugnu tà muggieri!

Gaetano        Tantu megghiu.

Mara            Gaetanu ... nun mi fari perdi a pazienza

Gaetano        Taia dittu vatinni a casa.

Mara            A casa ci vaiu ccu tia.

Gaetano        A casa cci vai sula!

Mara            Cu pratica u zoppu all'annu zuppia... ti scurdasti macari a to matri.

Vennira        E cu fussi u zoppu?

Mara            Haiu dittu zoppu?... voleva diri zoppa... parru ppi cu sa senti!

Gaetano        T'haia dittu vatinni a casa!

Mara            (*ironica*) Mi sta facennu scantari tutta...

Gaetano        T'haia dittu vatinni!

Mara            Mi ni vaiu... vaiu ni to matri..tantu di tia e di sti beddi spicchi cà s'allippanu ppi farisi taliari... nun m'importa nenti!

Vennira        Parri di mia?... iu a Gaetanu nun u vulia tantu cà ti lu lassai!

Mara            Fossi ie muggi cà mi nni vaiu ! (esce)

### Scena Quinta

Pidda            *(entra dalla comune)* Gaetanu...camina va.... vai ni to matri... ppi scrupulu.... A Matri è Matri... lassa stari... l'amuri va e veni...

Vennira        E quannu si nni va, nun torna cchiù.

Gaetano        *(la guarda male)*

Pidda            Dai Gaetanu....cu na vasatedda Mara si scorda tutti cosi....vai ni to matri.

Gaetano        A salutu zza Pidda (esce)

Pidda            *(dopo una lunga pausa)* Haiu sintutu tutti cosi... Vennira e mo tempi...quannu si voleva beni un uomo... sti caprizzi nun ni facevumu.

Vennira        Quannu si voleva beni...

Pidda            Picchi...tu a Gaetanu ?

Vennira        Chiu assai da me vita zza Pidda... quannu mi iettai nta li so vrazza crirennumi so muggieri davanti a Diu.

Pidda            Cu è cca nun vosi...a zza Gati?

Vennira        Quannu li dui si volunu...li tri nun si sciarrianu. A iddu ci hava parsu ca s'avia passatu nu capricciu... ci dissi " Muggieri o nenti ". E ppi darimi nà risposta ai maritau a Mara.

Pidda            Picciotta schetta...chi putevi fari?

Vennira        Acettu...l'onori sulu li picciotti schetti l'hannu? I lu era maritta, viduva ppi giunta... Si capisci... Unu chiu, unu menu... Chi ci fa? ... Ma ora, ora veni u me mumentu. Ora cà Gaetanu ie incatinatu cù Mara ccà nun voli beni... ci fazzu viriri iu... Picchi Gaetano voli a mmia... cu mi appi na vota... m'à desidera sempri !

Pidda            Patriarca San Giuseppi...



## Cola, Sisidda e detti – Scena Sesta

Sisidda Veni, veni ccà  
Pidda Cu è?  
Sisidda Iu sugnu, Dice a Za Nina, si lu tinissi ccà a Cola a casa i sta facennu nescirti pazzi.  
Pidda Comu sta a Za Gati  
Sisidda Cu l'anima appinnuta... *(tirando Cola)* A zza Pidda ti voli...veni ccà... veni ccà.  
Cola Iu... iu vulissi stari ccù me matri.  
Sisidda ma chi è ... già ti ni vo iri?... Ccu to matri ci stai iu u senti?  
Cola A mamà avi l'occhi chiusi... nun parra  
Sisidda Dormi... quannu s'arruspighia... ti chiamu.  
Cola Idda sempri a mia chiama... basta ci vaiu.  
Sisidda No... tu tà stari ccà, si no a za Pidda nun ti paga. E comu ci l'accatti i medicini a tò matri?  
Cola Za Pidda è veru cà nun mi paga?  
Pidda No...figghiu, veni ccà Vennira, dammi i fasola cà Cola li pulizia.  
Cola Li vogghiu puliziaru ni me matri.  
Pidda Cola tà dittu di stariti ccà.  
Sisidda Cola... nun ti moviri... statti ccà... iu appena tò matri s'arruspighia ti chiamu... Cola... si ti movi nun ti vogghiu cchiu beni.  
Cola No...no... tu sempri mà vuliri beni.  
Sisidda Santu Diu... Za Pidda nun lu facissi nesciri.  
Cola *(versa i fagioli sul tavolo e comincia a pulire)*  
Vennira *(riordina cantando)*  
Cola Vennira... Vennira  
Vennira *(non gli dà retta)*  
Cola *(gridando)* Vennira... Auh!  
Vennira Ma cchi voi figghiu do Signuri...  
Cola Nun vogghiu cà canti.  
Vennira Picchi ?  
Cola Nunnu sacciu picchi...ma nun vogghiu cà canti.  
Vennira Va beni va... vaiu a sbarazzari

Cola *(si precipita verso Vennira... a Za Pidda lo blocca)*  
 Pidda Ma lu sai cà si troppu furiusu?  
 Cola Nunn ha vogghiu beni iu a Vennira.  
 Pidda E si pò sapiri picchi?  
 Cola A mamà mi dissi cà è tinta e Gaetanu è incatinatu.  
 Pidda E tu nn ci cririri.  
 Cola A Mamà mo dissi e iu ci criru e basta.

Scena Settima

Pidda Cola, veni ccà assettiti ie munna sta fasola.

*(Cola si siede in un angolo e comincia a lavorare)*

Vennira *(entra agitatissima)* Za Pidda!!!... Za Pidda!!!  
 Pidda Chi successi ?  
 Cola *(pulisce i fagioli).*  
 Pidda Chista iè la strada c'amaffari tutti.

*Vennira prende posizione in una parte del palco, al centro Pidda, entra Sisidda, le tre donne prendono posizione, come statue inespressive fanno il segno della croce e si alzano la veletta decretando la morte da Za Gati.*

**Sisidda e detti – Scena Ottava**

Sisidda *(dopo la scena senza ricomporsi s'avvicina a Cola e dolcemente sussurra)*  
 Cola!  
 Cola A mamma s'arruspighiau?  
 Sisidda No... no... Cola... assettiti... Senti... a mamma nun suffri cchiui!  
 Cola A mamma sta bona? Grazie...u Signuruzzu m'ascutau... Miraculu... miraculu  
 Sisidda No... No... Cola a mammuzza tò è in paradisu...uora è cu lu Signuruzzu.  
 Cola Mamà...a mamà si ni iu... accussi malata?  
 Sisidda Nun soffri cchiui... a mamà è cuntenta... riri cu l'Angili e macari tu a ririri...a ghiessiri cuntenta.  
 Cola *(è starziato dal pianto...si frena e con sforzo inaudito tenta di mutare la contra del pianto in risata)* Chi fa ora... haiu a ririri?... Ah!...Ah!... A mia nun

mi veni di ririri... a mia mi veni di chianciri... (**battito di cuore**) (con voce strazzata grida) Mamà... Mama... A Mamma a mamma vogghiu. (**Il battito di cuore aumenta il volume**)

Pidda

Sisidda Cola Vennira

## BUIO IN SCENA

### RITORNA LA LUCE IN SCENA MARA E COLA

#### Scena Nona

- Mara (*dalla comune guarda fuori, facendosi ombra agli occhi con la mano destra, trema di rabbia*) Nun veni, nun veni... M'abbrucionu l'occhi a furia di taliari stra strada ianca e china di sulì!
- Cola Havia a veniri,! Nun'è chista la so casa? Nun si tu sa mugghierì? Nun sugnu iu so frati? Nunn'è ccà u so lettu? Hava a veniri ppi fozza.
- Mara E quanno veni... stanotti, dumani?
- Cola Veni a diri ccà nun po' veniri prima...
- Mara Ma lu carrettu era ntà la strada... u viristi bonu?
- Cola Ntà la strada era u carrettu.
- Mara Davanti a casa di Vennira ci passasti?
- Cola Ci passai!
- Mara E Vennira nintra era?
- Cola No!
- Mara Era nà Zà Pidda?
- Cola Gaetano nun voli ca Vennira sta nta putia.
- Mara Nun voli?... si scanta cà sa robbunu...? E' inutili! Ccù la pazienza e li boni maneri nun s'arriva a nenti... Si nun la rumpu, nun pozzu aviri paci... No!
- Cola (*pausa*) lu sacciu nà cosa, ma nun pozzu parrari... Picchi Gaetanu m'a dittu "Cola rispunni a chiddu cà ti dumannunu e parra picca" Tu nun maddumanni e iu nun parru!
- Mara Ma comu t'addumannu si nun sacciu chi t'addumannari.

Cola E iu... pipa.

Mara E' cosa di Gaetanu?

Cola Si!

Mara (*ansiosa*) Moviti parra...

Cola E tu addumanna... addumanna!

Mara Ci mancava sulu stu babbu.

Cola Iu nun sugnu babbu!... sugnu profeta.

Mara Va beni... sii profeta, ma uora parra!

Cola Nun pozzu!

Mara Cola viri ccà ti lio sonu!

Cola Sonammilli... ma viri cà a mamma ti viri!

Mara Cola parra... viristi a Vennira?

Cola No!

Mara Viristi a Gaetano?

Cola No!... tu addumanna e iu arrispunnu...

Mara Ti rissiru qualchi cosa di iddi?

Cola Si, mi lu dissiru.

Mara Cu ti lu rissi?

Cola A zzà Tinicchia!

Mara Li visti?

Cola Si!

Mara E unni?

Cola Insemula.

Mara Unni?

Cola A la casuzza sdirrubata!

Mara Suli?

Cola Nun lu sacciu!

Mara E mi lu dici ora... dopu un'ura ca mi camuliu?

Cola E tu picchi... nun m'addumannasti prima?

Mara (*arrabbiata*) Ah! Si ni vanu 'nsemula a casuzza sdirrubata, mentri iu. scimunita restu nintra? E spatti gaetanu mi proibisci di nesciri! Si capisci 'A fimmina dintra e l'omu a divittirisi! La fimmina chianci... e l'omu riri!

Cola Gaetanu mai arriri.

Mara E pò ririri mai to frati? Havi lu pinseri nti n'otra!... Nunni pozzu cchiù! Alla fine... ddu manu avi idda e ddu manu iaiu iu... si ni eru alla casuzza sdirrubbata alla facci mia? Ora ci vaiu! Alla faccia d'iddi! (*prende lo scialle*).

Cola Nun nesciri... nun nesciri... ca Gaetanu nun voli!

Mara Si iddu nun voli... vogghiu iu!

Cola Viri cà ti li sona!

Mara No, no ni li spattemu!

  

Cola Mara... Mara!

Mara Chi è ccà voi?

Cola C'haia fari iu ccà nintra?

Mara Ccà fari? letta tutti cosi nta l'aria! A mia nun mi importa cchiui di nenti! (*via*)

Scena – decima Cola poi Sisidda

Cola (*rimasto solo si guarda intorno con aria imbarazzata, quindi prende la scopa butta a terra il servizio da caffè. Lo stesso fa con gli oggetti sopra il tavolo, spazza tutto in un angolo, sospira di soddisfazione. Si siede, prende il rosario dalla sedia della madre lo bacia e comincia a pregare*) Chistu si lu scurdo la me matruzza... Salvi o Regina... matri... Regina signora Regina... Nenti chista nun la sacciu! Canciamu preghiera... Dio salvi Regina... bih! Sempri a stissa dicu... avi Maria avi di grazi... il Signore è ccù tia... si ccù tia picchi ccù Cola nuddu c'è!

Sisidda E' permesso?

Cola Trasi Sisidda!

Sisidda Nun c'è tà cugnata?

Cola Uora si nni iu!

Sisidda Assai ci sta a turnari?

Cola Nunnu sacciu!... Chi voi tu?

Sisidda Cci vuleva addumnannari si mi pristava i tazzi e i cucchiarini do servizio bonu... mi servunu dumani sira.

Cola Mmmm! Nun ti li po' pristari...

Sisidda Picchi?

Cola (*acennando al mucchio di di roba per terra*) Li scupai uora uora!

Sisidda Bihh!! Piccatu! Lu bellu serviziu novu.. ma allura ppi daverui babbu si?

Cola Nooo! lu nun sugnu babbu... sugnu profeta.

Sisidda Siii... bellu profeta si!

Cola Ma c'affari dumani?

Sisidda M'appuntu lu matrimoniu ccù Liddu.

Cola Ti mariti? E a mia mi lassi?... ma nun erutu maritata ccù mia?

Sisidda Ccù tia pi schizzari... ccù Liddu ppi daveru!

Cola E com'è ppi daveru?

Sisidda Mi porta in Chiesa... Mi mette lu velu...

Cola Picchi cchi ci su i muschi?

Sisidda Poi mi nni vaiu a stari a casa cu iddu!

Cola E ti cucchi ccù iddu?

Sisidda Ma cchi dumanni fai Cola?

Cola Vergogna... nun t'affrunti? lu m'affruntassi... poi ti viri spugghiata e ti dici "Scustumata" e ti li sona... e ti fa l'occhiu niuru comu n'à milinciana.

Sisidda Lu scustumatu si tu!

Cola Lu sai chi veni a diri maritarisi?

Sisidda Vulirisi beni.

Cola No...no...no macari iu pinsava accussi... poi visti Gaetanu e Mara e...Maritarisi veni a diri... sciarriarisi tutti i iorna... sempri... sempri... s'ù maritu voli nesciri... la mughieri si siddia...si la mughieri voli nesciri e lu maritui nun voli... Poi si ni va e idda chianci... Iddu nesci e si nni va alla casuzza sdirrubata ccù nautra fimmina... torna e si sciarriunu attonna... E a ura di mangiari , nun mangianu... ne iddi e ne Cola... Iddu dici ca va a travagghiari e poi si nni va nti Vennira... poi torna e si sciarrianu cchù forti... Si dicunu tanti paroli lari... Dà fimmina cci curpa...

Sisidda Vabbe Cola... tornu quannu c'è tò cugnata.

#### Scena undicesima

*(entrano due donne misteriosamente avvolte in scialli) portano un pentolone, si guardano in giro assicurandosi che nessuno li veda, posano il pentolone al centro della scena.*

Cola (spaventato si nasconde)

Pidda Prestu zzà Nina... Pigghiassi chgiddu cà iavi a pigghiari e niscemuninni prestu di stu n'tricu... masinnò a lignati ni finisci.

Nina (a Cola) senti Culicchiu...tu ma fari mpiaciri... di chiddu cà viri fari... nunn'à diri nenti a nuddu... U senti? Su cosi ppi lu beni to, di to frati e di Mara, ppi falli turnari nta paci, e tu n'hiutari!

Cola lu mi scantu...

Nina No... no... rapi i cassetti di lu cantraranu e pigghia un paru di mutanni di Gaetanu... adesso va...moviti.

Cola iu mi scantu... picchi nun ni pigghia vossia?

Pidda za Nina... nun facemu sbagghi... chiddu cà dicu iu fu liggiuuti di me nannu nto libbru dill'arca di Noè... e su paroli signalati... Si lu tradituri è l'omu... li mutanni l'ha pigghiari nu picciutteddu schettu... Si la traditura è na fimmina, li mutanni l'ha pigghiari nà verginedda. Poi gnutticati, attaccati ccù li stissi lazza, ittatili nintra lu focu vivu... mentri abbruciunu... cusiti e scusiti la trama dill'ingannu. Pistati l'acqua nti lu murtaru, faciti promissioni a li santi...e faciti lo scungiuuruppi du voti consicativi... Ora ca lu sapiti spicciativi.

Nina Spicciti Cola pigghia chiddu cà ti dissi!

Cola No... no... iu mi scantu.

Nina Moviti babbu,,

Cola iu nun sugnu babbu... sugnu profeta.

Nina No, no tu si nu beddu figghiu.. ma nun ti scantari...facemi la fattura a Gaetanu e vennira ppi lassarisi... Capisci?... Accussi torna la paci...e campati cuntenti... Nun ti piaci? Nunn'è pure po' tò beni? Nun ci si macari tu intra stu infernu?...

Cola Picchi nun ci la faciti a Mara e Vennira a fattura? A Gaetanu nun vogghiu.

Nina Cola... tal'è fino a st'ura t'haiu prigatu... ora si nun ti movi... ti dugnu na passata di lignati.... (fa cenno di prenderlo a schiaffi).

Cola Vastunati mi duna?

Pidda Spicciti cà è megghiu ppi tia!

Nina I pigghi boni!

Pidda Si nun li pigghi... Gaetano si ni va ccu Vennira e ti lassa sulu comu n'cani.

Cola (prende le mutande)

Nina Pigghili, l'ammogghi stritti stritti... l'attacchi e quannu ti fazzu signali... li ietti ntra lu focu!

Pidda (a Cola) pigghia lu murtaru mettici l'acqua e porta tutti i cosi ccà

Cola (esegue)

Nina (estraendo dal petto un involucro dove vi sono i capelli) Chisti sunu li capiddi di da svirgugnata ruvina famigghi! Accussi putissi bruciari nintra l'infenu.

Cola (vuole scappare)

Nina/Pidda Nun ti moviri di ccà

Pidda Vossia a la me manca ccù li capiddi nte manu... Cola quannu ti dicu iettili... tu ietti li mutanni.

*Trasi, sputtusa ddu cori ingrato.*

*E fallu addivintari cori innamoratu.*

*E se cori innamoratu nun voli addivintari,*

*'ntra li magghia di catina facitilu 'ngagghiari*

(a Cola) prestu iettali!!!

Nina Prestu!!! Prestu!!!

Cola (butta le mutande nel fuoco)

Pidda (a Cola) Ripeti cù mia! Vossia pure zzà Nina! (in coro)

*Trasi, sputtusa ddu cori ingrato.*

*E fallu addivintari cori innamoratu.*

*E se cori innamoratu nun voli addivintari,*

*'ntra li magghia di catina facitilu 'ngagghiari (due volte)*

(a Nina) Li capiddi!!! Li capiddi!!!

Nina (butta i capelli nel fuoco) Brucianu li pinsirazzi tinti!

Pidda Pista... pista Cola e dici accussi: Ti pistu la facci, li vrazza e lu cori... Ti pistu la facci, li vrazza e lu cori... Ti pistu la facci, li vrazza e lu cori...

Nina/Pidda

*San Giuseppe lato*

*San Giovanni La Punta*

*San Giovanni Rotondo*

*San Giovanni Galerno*



*Sant'Agata li Battiati*

*San Nicola L'Arena*

*San Nicola Tonnara*

*Santa Maria la Scala*

*Santa Maria La Stella*

*Sant'Alfio*

Pidda/Nina Tu l'attacchi e iu la sciogghiu! Tu l'attacchi e iu la sciogghiu! Tu l'attacchi e iu la sciogghiu!

Cola (*felicemente*) Vi la fici... Vi la fici... Li mutanni erunu di Maraaaa!!!

Nina (*precipitandosi su Cola*) Disgraziatu!!! Disgraziatu!!! A fattura a ddà povita Mara!!!

Scena dodicesima **Gaetano e detti**

Gaetano (*accigliato entra e vede*) Chi fu?... chi fu? Chi è c'aviti??? Si puo sapiri chi succeri cà nintra?

Cola (*raggiunge il fratello, non curandosi del silenzio delle due donne*) Ti vulevunu fari a fattura!

Gaetano Picchi vinistuvu nta me casa? Mara unne?

Nina E unni la vosi la so disgrazia quannu si pigghiò a tia!

Gaetano U vuliti un cunsigghiu? Vi nata a ghiri belli e lesti nta me casa cà è megghiu! E nun viniti cchiu a fai i majarii ccà nintra! E soprattutto nun vi ntrumittiti ni l'affari mei!

Nina Affari To?... Affari di me niputi... affari di da povira criatura ccò chianci lacrimi di sangu.

Pidda (*tirandosela*) iemuninni zzà Nina.

Nina Noooo! Chiddu ccà iaia diri lu vogghiu diri... masinnòl scattiu! Ahhhh!! Si fussi viva da santa donna di tò matri, chidda si cà era fimmina cà vilanza nto cori. Ma si è veru cà si vivi nti l'autru munnu... si sta marturiannu l'anima, comu la marturiasti tu di viva!!! Talè Gaetanu... pei latri, pi l'assassini e macari pè briganti, ci po' essiri u paradiso... ma pi li figghi tinti noooo!!! No!!! (*guardando in cielo, si inginocchia, poi urlando forte*) Zà Gati... zà Gati!.. Vui

cà siti nto lu pararisu... sintiti li me paroli... Giustizia... giustizia...  
GIUSTIZIA!!! (esce trascinando Pidda).

### Cola, Gaetano e poi Mara

- Gaetano La me casa addivintau na chiazza!!! Trasunu nesciunu! Pigghianu robbi, fanu fatturiii... nun vogghiu viriri cchiù a nuddu... fora.. tutti fora... (a Cola) Unne Mara?
- Cola (*impaurito tace*)
- Gaetano Ohuuu staiu parrannu ccù tia! Unnè Mara!
- Cola (*piangendo*) Trasiti, nisciti... e poi tutti sa pigghiunu ccù mia! (*si scanza temendo la reazione del fratello*)
- Gaetano (*impietosito*) Veni ccà... chi fai ti scanti di to fratuzzu? U sai ca iu ti vogghiu beni... Parra o frati... unnè Mara? Nisciu? Unni iu?
- Cola (*tremante*) A casuzza sdirrubata...
- Gaetano E ccù cilu dissi!
- Cola (seppur tremante confessa) Iu!
- Gaetano (fruento cerca di afferrare il fratello) Tu!!! E picchi? Ppi farimi aviri na mala jurnata? Picchi parrasti?
- Cola Picchi Cola dici sempri a virità
- Gaetano A virità e chidda can un si dici mai!
- Mara (*entra violenta*) E gia!!! Lu tortu e sempri di cu parra. Tu poi fari tuttu chiddu cà voi e l'autri nun ponnu aviri ne aricchi né ucca.
- Gaetano Mara abbada a comu parri!
- Mara Chi ci isti a fara a casuzza?
- Gaetano Chisti su affari cà nun ti riguardano... nun t'hai a dari tuttu stu cuntù a tia!
- Mara Mi maritasti... m'apparteni!
- Gaetano Sagghiu facisti!
- Mara Gaetano... sta cosa a finiri... o idda o iu!!!
- Gaetano Vai curri... spiii... addumanni... m'assicuto, comu un cani senza patruni! C'è vistu? Si po' sapiri chi viristi? Nenti!!!
- Mara Nenti!!! E s'avissi vistu qualchi cosa?
- Gaetano C'avissutu fattu sintemu?

Mara Ppi quantu è veru Diu v'affucava!!!

Gaetano Senti bedda!!! E megghiu cà ti stai nintra a fari a brava fimminedda di casa... o pinsamu ppi lu rimedi. (*prende un coltello e comincia a sbucciare un'arancia*)

Mara Sai chi fazzu... Gaetano mi ni vaiu!!!

Gaetano Ti ni vai? Prestu e lesta... vatinni

Mara Mi fazzu la truscia

Gaetano Tempu cià pessu!

Mara Nun ci ni perdu cchiui... ( va di la e prende la robba che poi tira a Gaetano)  
Chista è roba to! Stu fazzulettu mi lu rialasti tu... Tè!!! Daccillu a da cosa tinta (*lo lancia, poi vè verso la sedia, prende lo scialle della Za Gati e lo indossa*)  
Mi ni vaiu... ti lassu, mi ni vai nun sulu da sta casa, ma macari di stu paisi, basta cà nun ti viru cchiui!!!

Cola Nooo!!! U scialli di me matruzza no!!! Nun ti lu purtari!

Gaetano (*osserva la scena continuando a sbucciare il frutto*)

Mara (*Toglie lo scialle... lo guarda con tenerezza... volge lo sguardo al cielo come ricordando la Za Gati...*) Malidittu tu e u iornu cà ti canuscii!  
Maliditta iu e u iornu cà misi i peri nintra sta casa!  
MALIDITTU TU E TO MATRI CA' TI FICI (*butta lo scialle per terra*)

Cola (*è al centro della discussione si abbassa per raccogliere lo scialle*)

Gaetano Ahhh!!! Sirpazza vilinusa!!! ( *si scaglia contro Mara e accidentalmente colpisce con il coltello in pieno Cola*).

Gaetano Cola!!! Cola !!!

Mara Cola !!! Cola!!!

Gaetano A me fratuzzu ammazzaiiii!!! U vogghiu cchiu beni di la me stissa vita... Cola!  
Cola!!! Arrispunni Cola!!! Nun mi lassari fratuzzu miuuuu!!!

Cola (*alzando gli occhi*) A mamma viru!...

Gaetano Nun mi lassari Colaaaa!!!

Cola E vui u lassati a Cola?

Gaetano No! No!

Cola A lassi tu a Mara?

Gaetano (*piangendo*) No!

Cola U lassi a Gaetanu?

Mara No cola... no!!!

Cola            A Cola u lassati?

Gaetano/ Mara    No!

Cola            Vasativi allura...( li gurda baciare e voltando lo sguardo al cielo ) Mamma...  
tutti e tri anzemula semu!...

Mara            (Grida) Colaaaaaaa!!!!

***Parte la canzone a cappella NUN LU SAPITI - SEGUE MARCIA FUNEBRE***

**Fine**